

**ZMLUVA O NÁJME PREDAJNÉHO STÁNKU č. 123/2023**  
**STAROMESTSKÝ VIANOČNÝ TRH BRATISLAVA 2023**

uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

---

**I.**  
**Zmluvné strany**

**Technické služby Starého Mesta, a.s.**

Sídlo: Žilinská 1, 811 05 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Patrícia Martincová, predseda predstavenstva  
Marek Vrbický, člen predstavenstva  
Mgr. Marián Forner, člen predstavenstva  
Číslo účtu (IBAN): SK09 0200 0000 0031 0048 2856  
IČO: 35 804 092  
DIČ: 2020281846  
IČ DPH: SK2020281846

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Obchodné meno:** Ice story, s.r.o.  
právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným  
Sídlo: Braväcovo 107, 976 64 Braväcovo  
IČO: 54462428  
DIČ: 2121703441  
IČ DPH:  
Registrácia: Sro/43425/S  
IBAN: SK91 8330 0000 0020 0220 9114

(ďalej len „nájomca“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení zmluvy o prenájme za nasledovných podmienok:

**II.**  
**Predmet zmluvy**

1. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi predajné miesto: **typ 1./ STREET FOOD**  
-voľná plocha pre tzv. food truck, prívies alebo stánok pre prípravu a predaj jedla určeného na priamu konzumáciu a predaj rozlievaných nápojov s nízkym obsahom alkoholu, teplých nápojov a nápojov bez alkoholu o maximálnom rozmere 4x6m

(ďalej len „predmet nájmu“) v zmysle situácie rozmiestnenia predajných miest na Hviezdoslavovom námestí v Bratislave počas podujatia „Staromestský vianočný trh 2023“, v dňoch:

**HLAVNÉ OBDOBIE trvania trhu - od 23. 11. 2023 do 23. 12. 2023 vrátane**

2. Účelom nájmu je prevádzkovanie predajného stánku pod názvom:  
**„Horehronský punč“**

na predaj sortimentu:

Polievka (Vegánska) / Kapustinca  
Zemiakové palacinky (prípravované na mieste)  
Punče (čučoriedkový, pomarančový, zazvorový...)  
Miešané teplé nápoje (horehronský sveter, kabát ...)

### III. Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy na obdobie predaja - **HLAVNÉ OBDOBIE trvania trhu - od 23. 11. 2023 do 23. 12. 2023 vrátane**
2. Nájom sa končí uplynutím doby, na ktorú sa dojednal.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade porušovania zmluvných povinností zo strany nájomcu, a to najmä, nie však výlučne v prípadoch ak:
  - a) nájomca v rozpore s touto zmluvou predmet nájmu dá do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe, alebo
  - b) nájomca predmet nájmu užíva na iný ako dohodnutý účel podľa čl. II. ods. 2 tejto zmluvy, alebo
  - c) nájomca predáva iný než dohodnutý tovar, alebo
  - d) nájomca napriek opätovnému upozorneniu prenajímateľa alebo správcu trhov neodstráni nedostatky v oblasti hygienických, požiarnych a bezpečnostných predpisov, alebo
  - e) nájomca nedodrží niektorý zo záväzkov uvedených v článku V. tejto zmluvy,
  - f) nájomca neuhradí opciu, nájomné alebo zábezpeku podľa článku IV. tejto zmluvy.

Odstúpenie od zmluvy nadobúda právne účinky okamihom doručenia písomného oznámenia prenajímateľa nájomcovi.

4. Zmluva môže byť ukončená aj písomnou výpoveďou Prenajímateľa a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota v tomto prípade je 7 dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
5. Prenajímateľ doručuje oznámenie o odstúpení alebo výpoveď do elektronickej schránky nájomcu, osobne alebo poštou. Podľa okolností môže doručovať aj iným vhodným spôsobom.
6. Nájomca je povinný predmet nájmu vypratať a odovzdať do 24 hodín od doručenia oznámenia o odstúpení zmluvy alebo po uplynutí výpovednej lehoty, v opačnom prípade tak urobí prenajímateľ na náklady nájomcu.
7. V prípade predčasného ukončenia zmluvy zo strany Prenajímateľa nemá Nájomca nárok na náhradu škody ani iné nároky vyplývajúce z predčasného ukončenia zmluvného vzťahu, pokiaľ štatutárny orgán Prenajímateľa nerozhodne inak.
8. Zmluvné strany si dojednali, že v prípade nesplnenia si povinnosti vypratať stánok v lehote podľa bodu 6. tohto článku, prepadne zábezpeka podľa čl. IV ods. 5 zmluvy v celej výške v prospech prenajímateľa.

### IV. Finančné podmienky

1. Nájomné je stanovené dohodou vo výške :  
**300,00 € (slovom: tristo eur) + 20 % DPH za 1 DEŇ doby predaja**
2. Nájomné podľa bodu 1. tohto článku nájomca uhradí na účet prenajímateľa  
**IBAN: SK09 0200 0000 0031 0048 2856**  
variabilný symbol: **202302**  
a to v zmysle bodu 3 a bodu 4 tohto článku zmluvy.
3. Ak nájomca v zmysle podmienok súťaže uhradil zálohu (ďalej aj ako „opcia“) za predajné miesto, táto bude započítaná ako prvá splátka nájomného.
4. Nájomca uhradí splátku vo výške, ktorá po súčte so sumou zaplatenej opcie (zálohy) predstavuje sumu zodpovedajúcu výške nájomného v celkovej sume podľa čl.IV. Bod 1. a to **najneskôr do**



**30.10.2023.** V prípade neuhradenia druhej splátky nájomného podľa tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli na zmluvnej pokute vo výške opcie podľa ods. 3 tohto článku zmluvy, ktorú je prenajímateľ oprávnený si započítať voči pohľadávke nájomcu na vrátenie opcie.

5. Nájomca poukáže na účet prenajímateľa uvedený v bode 2. tohto článku zmluvy pod variabilným symbolom: 202303 čiastku vo výške:  
**€300,-** bez DPH pre prípad vzniku škody následkom porušenia niektorej povinnosti nájomcu špecifikovanej najmä v článku V. tejto zmluvy, **najneskôr do 30.10.2023** (ďalej aj ako „zábezpeka“).
6. V prípade vzniku škody na predmete nájmu presahujúcej bežné opotrebenie spôsobené riadnym užívaním je prenajímateľ oprávnený použiť prostriedky tvoriace finančnú zábezpeku na pokrytie nákladov vynaložených na odstránenie následkov škody. V prípade, že náklady budú nižšie ako finančná zábezpeka, rozdiel sa prenajímateľ zaväzuje vrátiť nájomcovi bezodkladne po odstránení následkov škôd. V prípade, že náklady na odstránenie následkov škody budú vyššie ako finančná zábezpeka, zaväzuje sa nájomca uhradiť prenajímateľovi rozdiel medzi finančnou zábezpekou a skutočne vynaloženými nákladmi v lehote 7 dní odo dňa kedy budú nájomcovi predložené doklady preukazujúce vynaložené náklady.
7. V prípade, ak bude predmet nájmu prenajímateľovi odovzdaný nájomcom v nepoškodenom stave, resp. v stave zodpovedajúcom obvyklému opotrebeniu, prenajímateľ vráti finančnú zábezpeku nájomcovi najneskôr do 31.01.2024.
8. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenajímateľ je oprávnený použiť prostriedky tvoriace zábezpeku podľa článku taktiež na úhradu zmluvných pokút podľa tejto zmluvy.
9. K uplatneniu použitia zábezpeky na pokrytie zmluvnej pokuty prenajímateľ pristúpi v prípade, že nájomca napriek predchádzajúcemu upozorneniu správcom trhov alebo zodpovedným pracovníkom prenajímateľa nezabezpečí nápravu v dodržiavaní povinností podľa článku V. tejto zmluvy. Ustanovenie čl. III. bod 3. tejto zmluvy nie je týmto dotknuté.
10. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 545 ods. 2 Občianskeho zákonníka dohodli, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody vzniknutú v súvislosti s porušením niektorej z povinností, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa ods. 5 tohto článku zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.

## V.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu výlučne pre účel dohodnutý touto zmluvou (článok II. bod 2. tejto zmluvy).
2. Nájomca je povinný dodržiavať požiarne a bezpečnostné predpisy, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu. Nájomca je povinný v zmysle § 5 písm. a) zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov umiestniť v svojej prevádzke 1 ks prenosného práškového hasiaceho prístroja o minimálnej hmotnosti 6,0 kg. Hasiaci prístroj musí byť prekontrolovaný. Prílohou č. 2 tejto zmluvy, ako jej neoddeliteľná súčasť, sú Pokyny týkajúce sa dodržiavania požiarnych predpisov, ktoré sa nájomca zaväzuje nepretržite po celú dobu nájmu dodržiavať.
3. Nájomca nesmie užívať priestranstvo v okolí svojej prevádzky a medzi stánkami na účely odkladania tovaru, materiálu alebo parkovanie áut.
4. Nájomca je povinný predchádzať poškodeniu a znečisteniu predajného miesta. **Nájomca nie je oprávnený vykonávať žiadne úpravy predajného miesta.**
5. V prípade poškodenia predajného miesta je nájomca povinný bezodkladne poškodenie ohlásiť správcovi, ktorý zabezpečí opravu. V prípade vzniku škody sa nájomca zaväzuje túto prenajímateľovi v plnom rozsahu uhradiť spôsobom podľa článku IV. bod 2. tejto zmluvy.
6. Nájomca je povinný zabezpečiť **nepretržitý predaj** vo svojej prevádzke po celú dobu nájmu počas prevádzkovej doby stanovenej nasledovne:

**-od 10:00 do 22:00**

Nájomca je povinný na mieste určenom prenajímateľom informovať verejnosť o dobe predaja a túto dobu dodržiavať.



7. Nájomca je povinný čo najskôr po skončení predajnej doby bezpečne uzavrieť prevádzku a opustiť ju najneskôr do 23.00 hodiny, pričom je povinný zabezpečiť vypnutie všetkých elektrických spotrebičov, plynových spotrebičov, príp. zariadení na tuhé palivá.
8. Nájomca je povinný v prípade potreby zásobovania motorovým vozidlom požiadať Mestskú časť Bratislava – Staré Mesto o povolenie vjazdu za účelom zásobovania. Nájomca je povinný dodržiavať dobu určenú na zabezpečenie zásobovania od 6.00 h do 9.00 h s tým, že vjazd motorových vozidiel na Hviezdoslavovo námestie je povolený len na miestnu komunikáciu a nie je možné s vozidlom vojsť na dlažbu uprostred Hviezdoslavovho námestia. Čas na vykládku vozidla je len na nevyhnutne potrebnú dobu (max. 30 minút) bez možnosti parkovania. Vjazd do pešej zóny je možný cez Strakovú ulicu.
9. Nájomca nie je oprávnený umiestňovať na predmet nájmu a k nemu prislúchajúce plochy žiadnu reklamu, ktorá by akýmkoľvek spôsobom propagovala politické strany alebo iné politicky činné subjekty. Taktiež je povinný zdržať sa akejkoľvek činnosti vedúcej k propagácii politických strán alebo subjektov.
10. Nájomca sa zaväzuje denne a sústavne udržiavať predmet nájmu a jeho priláhlé priestranstvo v čistote. Najmä je povinný v zmysle príslušných právnych predpisov zabezpečiť ukladanie odpadu do kontajnerov na to určených v zmysle usmernenia (príloha č. 1) a zamedziť jeho rozptylu mimo kontajnerov. Zakazuje sa vyhadzovanie materiálov očividne nesúvisiacich s prevádzkou stánku ako napr. stavebný materiál, drevo, železo a pod. Zakazuje sa vyhadzovanie odpadu z iných prevádzok nájomcu.
11. Nájomca je povinný na predaj sortimentu používať kompostovateľné, biologicky rozložiteľné vrecká a tašky z papiera alebo z bioplastu.
12. Nájomca je povinný triediť odpady z obalov z dodaného tovaru, ktoré vznikli pri jeho prevádzke stánku/činnosti v súlade s usmernením k nakladaniu s odpadmi.
13. V prípade ak o to prenajímateľ požiada je nájomca povinný použiť v predajnom stánku platobné terminály zabezpečené dodávateľom, s ktorým spolupracuje prenajímateľ, pričom uzatvorí samostatnú zmluvu s týmto dodávateľom a terminály viditeľne označí v zmysle Prílohy č.3. tejto zmluvy. Nájomca uhradí náklady v súvislosti s používaním POS. |
14. Nájomca je povinný oboznámiť svojich pracovníkov, prípadne osoby, ktoré podľa pokynov nájomcu zabezpečujú prevádzku stánku, so všetkými povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy a zabezpečiť ich dodržiavanie. Za ich plnenie zodpovedá výlučne nájomca a to aj v prípade, že k porušeniu príde zo strany zamestnancov, prípadne iných osôb, zdržujúcich sa v priestoroch prevádzky.
15. Nájomca je povinný zachovať vzhľad prevádzky v zmysle fotografií priložených ku žiadosti o prenájom predajného miesta.
16. Nájomca je povinný zdržať sa akejkoľvek činnosti poškodzujúcej stromy vysadené na Hviezdoslavovom námestí, Vylievanie použitej vody pod stromy je zakázané.
17. Nájomca je povinný podpísať a dodržiavať kódex predajcu, ktorý je prílohou č. 4 tejto zmluvy.
18. Nájomca je povinný požiadať Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Staré Mesto, oddelenie správnych činností, Vajanského nábr. 3, 814 21 Bratislava o vydanie povolenia na predaj výrobkov a poskytovanie služieb na trhovom mieste.
19. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami § 415 až § 450 Občianskeho zákonníka.
20. Nájomca berie na vedomie, že maximálny možný odber elektrickej energie je – 10kW.
21. Predaj nápojov v spotrebiteľských baleniach (PET fľaše, Tetrapak, plechovky a pod.) je zakázaný vo všetkých typoch predajných stánkov.
22. Zakazuje sa akékoľvek zobrazovanie reklamy na alkoholické nápoje (branding na predajnom stánku, oblečení personálu a pod.).
23. Prenajímateľ je oprávnený kontrolovať plnenie všetkých povinností špecifikovaných v tomto článku. O porušení povinností vymedzených v tomto článku bude nájomca (resp. prevádzkovateľ) stánku oboznámený.
24. Nájomca je povinný mať k dispozícii po celú dobu nájmu revíziu správy elektrických zariadení, ktoré bude nájomca používať počas trvania Staromestského vianočného trhu 2023 potvrdené revíznym technikom, pre účely nahliadnutia a kontroly elektrických zariadení správcom trhov.
25. V prevádzke je predajca povinný používať iba priemyselne vyrobené predlžovačky overené revíznym technikom, rozdvójky vyrobené podľa príslušných STN.
26. Nájomca je povinný rešpektovať zákaz používania elektrospotrebičov - elektrické ohrievače vzduchu (infražiarice). Ostatné elektrické zariadenia musia byť zapojené v trojkoľíkovej sústave.



27. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné nariadenia Mestskej časti Bratislava – Staré Mesto č. 14/2013 zo dňa 29.10.2013 o podmienkach predaja výrobkov a poskytovaní služieb na trhovách miestach na území mestskej časti Bratislava-Staré Mesto ako aj Trhový poriadok pre príležitostný trh na Hviezdoslavovom námestí, ktorý tvorí prílohu č. 7 k Všeobecne záväznému nariadeniu č. 15/2013 zo dňa 29.10.2013, ktorým sa vydávajú trhové poriadky pre trhoviská, tržnice, príležitostné trhy na území mestskej časti Bratislava-Staré Mesto.
28. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe.
29. Nájomca berie na vedomie a je povinný dodržiavať počas trvania Staromestského vianočného trhu zákaz predaja liehu, destilátov a spotrebiteľsky balených alkoholických nápojov a zákaz rozlievania akýchkoľvek alkoholických nápojov s výnimkou uvedeného v čl. II bod 2 tejto zmluvy. Liehoviny a destiláty môžu byť predávané výlučne zmiešané s nealkoholickými nápojmi. Nájomca zároveň berie na vedomie, že liehoviny a destiláty nemôžu byť v stánku vystavené ani vizuálne propagované.
30. **Nájomca je povinný na vlastné náklady používať systém vratných pohárov realizovaný počas Staromestského vianočného trhu 2023 prenajímateľom, zároveň sa nájomca zaväzuje nepoužívať akékoľvek iné typy pohárov (ani kompostovateľných) počas celej doby trvania Staromestského vianočného trhu.**
31. **Nájomca je povinný zabezpečiť a používať pri predaji výlučne jednorazový kompostovateľný, biologicky rozložiteľný riad (tácky, taniere, príbory, slamky a pod.) v zmysle normy EN:13432. Nájomca má povinnosť preukázať sa certifikátom vydaným autorizovanou skúšobňou v zmysle predmetnej normy.**
32. Nájomca je povinný triediť odpad – obaly zo surovín, polotovarov a biologicky rozložiteľný kuchynský odpad, použité jedlé tuky a oleje.
33. Nájomca je povinný zabezpečiť oddelené zhromažďovanie odpadového oleja a tukov a biologicky rozložiteľného odpadu (zvyšok nepredaných, nespotrebovaných potravín) vznikajúcich pri prevádzkovaní stánku na prípravu a predaj jedla určeného na priamu konzumáciu formou zberných nádob. Nájomca je povinný uzatvoriť zmluvu s oprávnenou osobou a znášať náklady na zber a prepravu týchto odpadov na účely zhodnotenia alebo zneškodnenia, ktorú musí preukázať najneskôr ku dňu otvorenia stánku. Zakazuje sa vylievanie olejov a tukov do kanalizácie alebo na iné miesto než je určené. V prvý deň doby nájmu je nájomca povinný preukázať správcovi trhov, že disponuje zbernou nádobou.
34. Nájomca je povinný zabezpečiť ako predajcu v stánku osobu s odbornou spôsobilosťou – vyučený kuchár v prevádzke počas trvania Staromestského vianočného trhu 2023.

## VI.

### Zmluvné pokuty

1. Pre prípad nesplnenia niektorej z povinností uvedených v článku V. zmluvy je nájomca povinný na základe písomnej výzvy prenajímateľa v súlade s § 544 ods. 1 a 2 a § 545 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 100,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia povinnosti. Zmluvnú pokutu je možné ukladať aj opakovane. Pre prípad porušenia povinnosti uvedenej v článku V. bod 4. tejto zmluvy sa dojednáva zmluvná pokuta vo výške 300,00 Eur. Zmluvné pokuty je možné ukladať aj opakovane. Kontrolu plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy vykonávajú poverení zamestnanci prenajímateľa.
2. Zmluvné strany sa v súlade s § 545 ods. 2 Občianskeho zákonníka dohodli, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením niektorej z povinností, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.

## VII.

### Odovzdanie a prevzatie predmetu nájmu

1. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na jeho užívanie v termíne najneskôr 07:00 v deň začatia predajnej doby, podľa pokynov správcu trhov.

2. Po skončení doby nájmu je výlučne nájomca, resp. osoba písomne splnomocnená nájomcom (nie predajca!), povinný odovzdať predmet nájmu správcovi trhov v pôvodnom stave. Prevzatie predmetu nájmu od nájomcu sa uskutoční najneskôr do 23:59 v posledný deň predaja. Nájomca berie na vedomie, že v prípade neodovzdania predajného miesta v termíne a spôsobom podľa tohto bodu, prepadne zábezpeka v celej výške v prospech prenajímateľa.
3. V prípade že správca trhu zistí pri preberaní predajného miesta jeho poškodenie alebo neprimerané znečistenie spíše o tom protokol, ktorý bude slúžiť ako podklad pre prípad preukázania poškodenia predmetu nájmu, aby bolo možné posúdiť prípadné zadržanie zábezpeky do doby odstránenia škody.
4. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi usmernenie k nakladaniu s odpadom, ktorý vznikne jeho činnosťou. Toto usmernenie tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

## **VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu v celom rozsahu, s jej ustanoveniami súhlasia, vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
2. Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve sú platné v písomnej forme, podpísané oboma zmluvnými stranami.
3. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že prenajímateľ ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi za účelom nájmu stánku, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke:  
[www.tssm.sk/wp-content/uploads/2023/07/Smernica\\_GDPR\\_TSSM.pdf](http://www.tssm.sk/wp-content/uploads/2023/07/Smernica_GDPR_TSSM.pdf)  
Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy (fyzické osoby).
4. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, 1 pre prenajímateľa a 1 pre nájomcu.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.



Prílohy:


1. Usmernenie k odpadom
2. Požiarno-bezpečnostné pokyny
3. Kódex predajcu
4. Situácia rozmiestnenia predajných miest / bude doplnená po pridelení predajného miesta /

V Bratislave, dňa ..... 24 -10- 2023

V Bratislave, dňa ..... 24 -10- 2023

Prenajímateľ:  
Technické služby Starého Mesta, a.s.

Nájomca:  
Ice story, s.r.o.

  
Ing. Patrícia Martincová, predseda  
predstavenstva  
Marek Vrbický, člen predstavenstva  
Mgr. Marián Forner, člen predstavenstva

  
Ján Handula,

**STAROMESTSKÝ VIANOČNÝ TRH**  
**Príloha č. 1**  
**USMERNENIE K ODPADOM**

***Usmernenie upravuje povinnosti pre poskytovateľov služieb týkajúce sa nakladania s odpadmi, ktoré vzniknú pri prevádzkovaní stánkov na Hviezdoslavovom námestí v Bratislave počas vianočných trhov v období od 23.11. do 23.12.2023 a od 26.12. do 31.12.2023***

Podľa § 12 a 13 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov je každý povinný nakladať s odpadom alebo inak s ním zaobchádzať takým spôsobom, ktorý neohrozuje zdravie ľudí a nepoškodzuje životné prostredie. Zároveň sa zakazuje uložiť alebo ponechať odpad na inom mieste ako na mieste na to určenom.

Nájomca je povinný triediť odpady z obalov z dodaného tovaru, ktoré vznikli pri jeho prevádzke stánku/činnosti.

Na daný účel sú na vianočných trhoch pristavené kontajnery, ktoré zabezpečí OLO, a.s., štyroch farieb; modrý na zber **papiera**, zelený na zber **skla**, žltý na zber **plastov spolu s kovmi a viacvrstvovými kombinovanými materiálmi** a čierny kontajner na **zmesový komunálny odpad**. Do jednotlivých kontajnerov **sa vkladajú**:

**Žltý kontajner:** neznečistené plastové fľaše od nápojov (stlačené), plastové tašky a vrecká, obaly z kozmetiky, plastové obaly z domácnosti, fólie, téglíky od jogurtov, hliníkové plechovky, neznečistené nápojové kartóny, kovové obaly, konzervy, plechové obaly z nápojov.

**Zelený kontajner:** neznečistené sklenené fľaše a obaly, sklenené poháre, sklenené črepy a vázy.

**Modrý kontajner:** noviny, časopisy, letáky, katalógy, papierové tašky, papierové a kartónové obaly (stlačené), kancelársky papier, obálky, listy, pohľadnice.

**Čierny kontajner:** zvyšok po vytriedení odpadov.

**Hnedý kontajner:** kuchynský biologicky rozložiteľný odpad

Uvedené kontajnery sú umiestnené na Hviezdoslavovom námestí v dostupnej blízkosti pri predajných stánkoch.

Prevádzkovatelia stánkov poskytujúci služby občerstvenia sú v zmysle nájomnej zmluvy **povinní** na vlastné náklady zabezpečiť zbernú nádobu na zhromažďovanie **biologicky rozložiteľného odpadu**, ktorý vznikne ako zvyšok nespotrebovaných, nepredaných potravín a **odpadového oleja a tukov** vznikajúcich pri prevádzkovaní stánkov. V prvý deň zahájenia Vianočných trhov 2023, t. j. 23.11.2023 je nájomca povinný preukázať správcovi trhov, že disponuje zbernými nádobami a zmluvou s oprávnenou osobou na zber a prepravu týchto odpadov na účely ich zhodnotenia alebo zneškodnenia.

Upozorňujeme, že na podujatí je povinné zabezpečiť predaj jedla výhradne v kompostovateľných alebo biodegradovateľných nádobách, obaloch, riadoch, povinné používanie kompostovateľných alebo biodegradovateľných príborov, táciok, tašiek (ani téglíky na omáčky, pre nápoje nie sú povolené ani umelohmotné slamky).

Pre stánky, ktoré sú oprávnené predávať nápoje, je zakázané predávať nápoje balené v plastových obaloch - fľašiach, či tetrapakoch.

***Počas trvania vianočných trhov budú prenajímateľom poverení pracovníci kontrolovať:***

1. dodržiavanie tohto usmernenia,
2. doklady preukazujúce odovzdanie biologicky rozložiteľných odpadov a olejov a tukov oprávnenej osobe na nakladanie s týmito druhmi odpadov.

V prípade zistenia nedodržiavania usmernenia bude s prevádzkovateľom stánku spísaný záznam a bude o tejto skutočnosti informovaný aj správca trhov. Ďalšie porušenie bude riešené v zmysle nájomnej zmluvy.

## **OZNAČOVANIE OBALOV**



**Materiály z PAPIERA – do modrého kontajnera alebo vreca určeného na papier patria všetky obaly so skratkou PAP. Čísla 20, 21 a 22 upresňujú druh papiera. 20 je vlnitá lepenka, 21 hladká lepenka a 22 bežný papier.**



Krabice pred vyhodením zošliapnite, aby boli ich objem čo najmenší a neobsahoval zbytočne veľa vzduchu. Zostane tak viac miesta pre ďalší odpad. Odvážanie vriec a kontajnerov, ktoré sú správne naplnené, je nielen efektívnejšie, ale aj priateľské k životnému prostrediu.

**Materiály zo SKLA – sklu patri zelena farba a pri triedení sa nerozlišuje, či ide o farebné, alebo čire sklo. Číslo 70 za značkou GL označuje čire sklo, 71 je zelené sklo a 72 hnedé sklo.**



**POZOR!** Zálchované obaly nepatria do koša, vráťte ich nazad do predajne.

**Materiály z PLASTU – obaly označené nasledovnými symbolmi označujú plasty a patria do žltých kontajnerov alebo vriec určených na plast.**



Pred vyhodením odpad zošliapnite. Nestlačené PET fľaše zmenšia možnosti kontajnera. Do nádoby s objemom 1100 litrov sa zmestí až 733 stlačených 1,5 litrových PET fliaš. Ak by neboli stlačené, zmestilo by sa ich tam len približne 200.

### **BIODEGRADOVATEĽNÝM PLASTOM patri hnedá nádoba a majú označenie:**

- PLA** na báze rastlinného škrobu  
na báze polylaktidov, resp. kyseliny polymliečnej
- PHB, PHBV** na báze polyhydroxyalkanoátov

Bez špeciálneho označenia  
**Celulóza (celofán a pod.)**

### **Triedenie na Vianočných trhoch**

- na každej triediacej stanici sú 2 osoby, ktoré dohliadajú na správnosť triedenia a usmerňujú návštevníkov, ktorý odpad kam patrí.
- Budú 3 triediace stanice, kde budú stáť vždy dvaja ľudia na usmerňovanie návštevníkov pri vyhadzovaní odpadu.

Povinnosti predajcu:

- na Vianočných trhoch, je povinnosťou predajcu používať opakovane použiteľné vratné poháre,
- na Vianočných trhoch je povinnosťou predajcu používať kompostovateľný riad,
- na Vianočných trhoch je povinnosťou predajcu triediť svoj odpad

Kompostovateľné riady a systém vratných pohárov:

Kompostovateľné riady a príbory sú určené na jedno použitie. Vyrobené sú z prírodných (obnoviteľných) zdrojov, ako je kukuričný škrob alebo cukrová trstina. Niektoré pochádzajú dokonca z obnoviteľných zdrojov a odpadov z poľnohospodárskej výroby. Na konci svojej životnosti by takýto typ obalu mal byť rozložiteľný na biologickú zložku, vodu a CO<sub>2</sub>. Tento obal sa po vytriedení v priebehu niekoľkých týždňov rozloží na kompost. Obaly sú označené ako **compostable** a certifikované ako **ok compost** (kompostovateľné v priemyselnej kompostárni) alebo **OK home compost** (rozložiteľné aj v záhradnom kompostéri). Pre takýto typ obalov je v rámci podujatia potrebné zabezpečiť, aby boli vytriedené zvlášť a spracované v zariadení na zhodnocovanie biologicky

rozložiteľného kuchynského odpadu. Niektorí dodávatelia tohto druhu obalov dokážu v rámci svojich služieb nielen dodať obaly, ale zabezpečiť aj ich odvoz a zhodnotenie. Organizátorovi tak uľahčia prácu pri hľadaní vhodného odberateľa týchto obalov.

Opakovane použiteľné (zálohované) poháre môže návštevník vrátiť vo všetkých stánkoch, v ktorých sa predávajú rozlievané nápoje. Pri prvom nákupe nápoja zaplatí zálohu za pohár predajcovi a po vrátení pohára mu predajca zálohu vráti späť. V prípade, ak si návštevník ponechá pohár alebo ho počas podujatia stratí, záloha zostáva predajcovi. Poháre tohto typu sú zabezpečované externou firmou.

Päť pravidiel Zero Waste:

Zero Waste teda snaha o minimalizovanie odpadu sa riadi piatimi hlavnými pravidlami:

#### REFUSE

Odmietajme všetko jednorazové. Jednorazové plastové tašky, slamky, plastové fľaše, polystyrénové obaly na jedlo, jednorazové plastové príbory. Sú to veci, ktoré sa dajú jednoducho nahradiť opakovane použiteľnými vecami, pri ktorých odpad vôbec nevzniká.

#### REDUCE

Zredukujte množstvo vecí, ktoré používate. Koľko vecí nám doma len tak stoja a nepoužívame ich takmer nikdy? Zredukujme našu ekologickú stopu: nenakupujme zbytočné oblečenie, nábytok, drobnosti. Majme iba to, čo naozaj potrebujeme. To, čo potrebujeme občas, si požičajme.

#### REUSE

Používajme čo najviac opakovane použiteľné produkty. Vlastnú fľašu na vodu (nie PET fľašu – pri opakovanom napúšťaní sa z nej uvoľňujú mikroplasty), obedár, plátenú tašku, vrecúška na zeleninu a ovocie. Ak už naozaj potrebujeme slamku, tak si kúpme opakovane použiteľnú kovovú, alebo sklenenú.

#### RECYCLE

Triedme odpad, koľko to ide. Nielen doma, ale aj v parkoch, na ulici, na verejných podujatiach. Recyklácia je síce ďalší technologický proces, kedy spotrebujeme energiu a vodu, ale aj napriek tomu je triediť dôležité.

#### ROT

Kompostujme. Biologicky rozložiteľný odpad tvorí minimálne 45% našich odpadov, to je skoro polovica nádoby. Ak si doma zavedieme kompostovanie zistíme, že takmer vôbec nevynášame odpady. Keď túto zložku odkloníte od svojich odpadov, ani vo vašom koši už nemá čo smrdieť – lebo sa tam nič nerozkladá.

**Ako správne triediť:**

#### KOMPOSTOVATEĽNÝ ODPAD:

##### **45 % nášho odpadu sa môže skompostovať DO HNEDÝCH NÁDOB**

**VHADZUJEME:** Zvyšky, šupky zo surového ovocia a zeleniny / škrupinky od vajíčok / sypané čaje / kávová usadenina / papierové vreckovky / papierové obaly od vajíčok / rolky od toaletného papiera / nefarbené vlasy / nelakované nechty / kompostovateľný papier / kompostovateľné obaly a riad – papierové tanierne, tácky, kompostovateľné príbory, poháre, tanierne, slamky, paličky, kompostovateľné tašky a vrecká/ drevené príbory / kompostovateľné bambusové zubné kefky / prírodné hubky

(morské huby, lufa) / celulóza / obaly na vajíčka/ zvyšky rastlín, tráva, lístie, seno, slama, burina / piliny / drevná štiepka / vychladnutý popol / menšie konáriky / odrezky z viniča / pečivo / múka / 100% nefarbená, nebielená biobavlna/ voskované bavlnené obrúsky / podrvené orechové škrupinky / kôstky / trus byľinožravých zvierat / natrhaný kartón, nefarbený, bez lepiacej pásky / šupky z citrusov len v malom množstve (citrón, pomaranč, grep, zázvor, banán)

**POZOR, DO TOHTO KOŠA NEPATRIA:** mliečne výrobky / kuchynský olej / masť / veľmi plesnivé potraviny / sklo / plasty / nápojové kartóny / psie a mačacie výkaly / lieky / piliny z drevotriesky / kamene / obsah vrecka z vysávača

#### OLEJ:

Prebytočný olej z varenia zbierame cez sitko do PET fľaše a následne odnášame na recykláciu na zberné miesta (napr. vybrané Slovnaft pumpy, alebo každú sobotu v



Starej tržnici či ďalšie miesta) / panvicu od oleja/masti vytrieme papierom a ten hodíme do zmesového odpadu.

**□ PAPIER:**

**Pozor, nie masný, ani mokrý Krabice pred vyhodením stlač DO MODRÝCH NÁDOB**

**VHADZUJEME:** Papierové obaly a tašky / stlačené krabice / lepenku / noviny /

časopisy / letáky / katalógy / kancelársky papier / obálky / listy / pohľadnice **POZOR,**

**DO MODRÉHO KOŠA NEPATRIA:** Znečistený, mokrý a masný papier / knihy / nápojové kartóny / rolky z toaletného papiera / krabice z vajíčok / použité plienky a hygienické potreby / použité papierové vreckovky a utierky / masné krabice od jedla / darčekový papier / darčekové tašky

**□ PLAST:**

**Pred vyhodením opláchni a stlač, fľašky uzavri vrchnákom DO ŽLTÝCH NÁDOB**

**VHADZUJEME:** Plastové fľaše nezalohované, kelímky, nádoby / polystyrén z čiernej a bielej techniky / obaly nápojov, čistiacich prostriedkov, šampónov a sprchových gélov, destilovanej vody / plastové sáčky / igelitky / fólie **V BRATISLAVE HÁDŽEME**

**NÁPOJOVÉ KARTÓNY A KOVY DO ŽLTÝCH KONTAJNEROV (INDE V SR**

**ZVÄČŠA DO ČERVENÝCH) VIACVRSTVOVÉ KOMBINOVANÉ MATERIÁLY**

Nápojové kartóny a obaly od rastlinného mlieka, paradajkového pretlaku, džúsov, mlieka, smotany Plechovky / uzávery (pohárov, fliaš, jogurtov) / hliníkové riady / alobal / laky na vlasy **POZOR, DO ŽLTÉHO KOŠA NEPATRIA:** Masné plastové

fľaše od oleja / žuvačky / tuby od zubnej pasty / znečistené plasty a fólie / podlahové krytiny / obaly z nebezpečných látok (chemikálií, motorových olejov, farieb a pod.) / guma / káble / molitan / znečistené polystyrénové obaly z jedla / plexisklo / bazény, autoplasty / žalúzie / plastové obaly od liekov potiahnuté hliníkovou fóliou

**□ SKLO:**

**Pred vyhodením opláchni, odstráň vrchnák a zátku DO ZELENÝCH NÁDOB**

**VHADZUJEME ČÍRE, ZELENÉ AJ HNEDE SKLO** Sklenené poháre (džemy, horčice, zaváraniny) / sklenené fľaše (pivo, víno a destiláty) / sklenené obaly (parfémy a krémy) / rozbité sklo **POZOR, DO ZELENÉHO KOŠA NEPATRIA:** Sklo znečistené chemikáliami / žiarovky / LEDky, / halogénky / porcelán / keramika / zrkadlá / technické a bezpečnostné sklo / autosklo / drôtené sklo

**□ ZMESOVÝ ODPAD/ KOMUNÁL:**

**DO ČIERNYCH NÁDOB VHADZUJEME:** Zmesový komunálny odpad (to, čo nevytriedime) / popol z uhlia a cigariet / cigarety / exkrementy zvierat / žuvačky / plienky / hygienické potreby / guma / znečistené polystyrénové obaly z jedla / masný papier / porcelán / keramika / zrkadlá / natierané papiere / masné fľaše od kuchynského oleja

Právnické a podnikajúce fyzické osoby, ktoré si prenajali predajné stánky sú povinné zabezpečiť plnenie týchto povinností na úseku ochrany pred požiarmi počas trvania **Staromestského vianočného trhu 2023** v súlade s § 4 a 5 zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta SR Bratislavy :

1. Strpieť výkon preventívnych protipožiarňch kontrol oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly a bez odkladu odstraňovať zistené nedostatky. V prípade neodstránenia zisteného nedostatku na mieste môže nastať vylúčenie vecí z používania.
2. Každý stánok musí byť vybavený vhodným druhom hasiaceho prístroja s dostatočným množstvom hasiva, tak, aby trhovník vedel vykonať prvotný hasebný zásah v prípade vzniku požiaru v jeho stánku. Pre stánky je **povinné mať aspoň 1 ks prenosného hasiaceho prístroja 6 kg práškový**. V prípade stánkov, a kde by mohlo dôjsť k požiaru tukov alebo jedlých olejov ( v stánku fritéza, v panvica s olejom, gril a pod.) **stánok vybaviť navyše aj prenosným hasiacim prístrojom**, ktorý umožňuje hasenie triedu požiarov F ( s ekvivalentným obsahom hasiva aspoň 4kg).  
**Hasiace prístroje musia byť akcieschopné počas celého trvania trhov.**
3. Počínať si tak, aby nedochádzalo, resp. boli minimalizované možnosti vzniku požiarov najmä :
  - pri používaní tepelných, elektrických, plynových a iných spotrebičov;
  - pri skladovaní, manipulácii a používaní horľavých, horenie podporujúcich alebo požiarne nebezpečných látok;
  - pri manipulácii s otvoreným ohňom;
  - skladovať materiál, tovar a prepravky tak, aby nedošlo k zaprataniu únikových ciest, zníženiu možnosti evakuácie osôb, resp. znemožneniu požiarneho zásahu;
4. Používať len také elektrické spotrebiče, ktoré svojím stavom a konštrukciou vyhovujú bezpečnému používaniu. Od bodu napojenia stánku je potrebné viesť elektrické káble tak, aby nepredstavovali nebezpečenstvo, v prípade potreby používať ochranné prechodky na káble. Nevykonávať žiadne neodborné zásahy do elektrickej inštalácie, nepreťažovať elektrickú prípojku alokovanú pre stánok nadmerným pripájaním elektrických spotrebičov.
5. Spotrebiče sa smú používať len, keď sú v dobrom technickom stave a za podmienok uvedených v návode výrobcu, **nepoužívať poškodené tepelné spotrebiče.**
6. Spotrebiče inštalovať **v bezpečnej vzdialenosti od horľavých materiálov a v súlade s návodom od výrobcu.**
7. Spotrebiče prevádzkovať za stáleho dozoru. Bez dozoru možno prevádzkovať len také spotrebiče, ktorých konštrukčné vyhotovenie to dovoľuje a je to uvedené v návode výrobcu.
8. Pri ukončení predaja ( v mimopracovnom čase ) je potrebné vykonať také opatrenia v stánku aby nemohol vzniknúť požiar. Mimo času predaja nie je zabezpečená protipožiarňa asistenčná hliadka.
8. **Dodržiavať zákaz fajčenia v predajných stánkoch a ich okolí.**
9. Skladovanie horľavých plynov a horenie podporujúcich plynov je možné len s predchádzajúcim súhlasom prenajímateľa.
10. Skladovanie a používanie uhl'ovodíkových plynov je podľa ustanovení STN 38 64 60, v jednom stánku gastro prevádzky skladovať **max. 2 fľaše PB** fľaš t. j. 1 fľaša prevádzková a 1 fľaša ( pohotovostná alebo zásobná ).  
**V priestoroch trhov nie je možné zriadiť žiaden sklad horľavých plynov, horenie podporujúcich plynov alebo uhl'ovodíkových plynov.**
11. Maximálne príkony pre jednotlivé stánky sú určené v nájomných zmluvách. Do každého stánku bude nainštalovaný rozvádzač s istením pre tieto maximálne hodnoty celkového príkonu elektrickej energie.



12. Dodržiavať pokyny a usmernenia protipožiarinej asistenčnej hliadky prítomnej na Vianočných trhoch.

13. V prípade vzniku požiaru :

- pokúsiť sa požiar uhasiť vlastným prenosným hasiacim prístrojom, alebo iným vhodným spôsobom.
- v súvislosti so zdolávaním požiaru nevyvolať bezdôvodne požiarne poplach, vykonať nevyhnutné opatrenia pre záchranu ohrozených osôb a na zamedzenie šírenia požiaru,
- poskytnúť pomoc zasahujúcej hasičskej jednotke a na výzvu jej veliteľa poskytnúť vecné prostriedky na zdlanie požiaru.

- privolať pomoc na telefónnych číslach:

Protipožiarna asistenčná hliadka vianočných trhov	tbd
Integrovaný záchranný systém	112
Hasičský a záchranný útvar hl. mesta SR Bratislavy	150

- Dôležité telefónne čísla:

Elektrárne	0800 111 567
Plynárne	0850 111 727
Vodárne	0800 121 333

- Tiesňové volania

Polícia	158
Záchranná služba	155, 16 155

Poznámka:

V prípade, ak Hasičský a záchranný útvar Hlavného mesta SR Bratislavy určí vo svojom rozhodnutí iné podmienky k usporiadaniu podujatia **Staromestský vianočný trh 2023**, nájomca sa zaväzuje uzavrieť s prenajímateľom dodatok k nájomnej zmluve, predmetom ktorého bude akceptácia podmienok určených v rozhodnutí Hasičského a záchranného útvaru Hlavného mesta SR Bratislavy.

## STAROMESTSKÝ VIANOČNÝ TRH

### Príloha č. 3

## Kódex predajcov na Staromestskom vianočnom trhu 2023

\*Svojím správaním a prístupom, ponúkanými produktami, službami a vzhľadom svojho stánku sa budem snažiť o maximálnu spokojnosť návštevníkov Staromestského vianočného trhu.

\*Budem dbať na to aby môj stánok svojou estetikou, čistotou a kvalitou kvalitne reprezentoval mesto Bratislavu pre všetkých návštevníkov zo Slovenska i zahraničia

\*Budem dbať na kvalitu a čerstvosť ponúkaných tovarov, pochutín a služieb.

\*Každého zákazníka pozdravím, vediem s ním kultivovaný predajný rozhovor, na záver predajného rozhovoru poďakujem a to i v prípade, že si zákazník nezakúpi žiaden tovar.

\*Budem dbať na poriadok, čistotu a hygienu ponúkaných tovarov a pochutín, stánku aj okolitého priestoru Vianočných trhov ako aj pracovného oblečenia personálu.

\*Dodržím všetky zmluvné podmienky nájmu stánku na vianočných trhoch, budem chrániť majetok a náklady prevádzkovateľa, rešpektovať upozornenia správcu trhov.

\*Zabezpečím riadne označenie ponúkaných tovarov, pochutín a služieb viditeľnými cenovkami.

\*Budem sa správať zodpovedne voči životnému prostrediu separovať všetok odpad vznikajúci pri prevádzke Vianočných trhov.

***Budem aktívne spolupracovať s organizátormi Vianočných trhov, konštruktívne upozorňovať na nedostatky, ktoré spozorujem, navrhovať možné riešenia.***

## STAROMESTSKÝ VIANOČNÝ TRH

### *Príloha č. 4*

## SITUÁCIA ROZMIESTNENIA PREDAJNÝCH MIEST